



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Organo di notifica per prodotti chimici

Guida per l'utente

Comunicazione della quantità di un biocida immesso sul mercato nell'RPC

www.rpc.admin.ch

Contenuti

1	Prima comunicazione della quantità di un biocida	3
2	Comunicazione di un prodotto aggiuntivo dopo aver effettuato nuovamente il login	6
2.1	Comunicazione supplementare nella stessa comunicazione collettiva	6
2.2	Comunicazione/e aggiuntiva/e in una nuova comunicazione collettiva	7
3	Correzione o cancellazione di un messaggio già fatto	8
4	Comunicazione aggiuntiva in caso di variazione della concentrazione del principio attivo	9

1 Prima comunicazione della quantità di un biocida

1. Se avete già un account utente nel RPC (ad esempio, come titolari di omologazione per prodotti biocidi), accedete con il vostro account utente CH-Login su www.rpc.admin.ch.

Ancora nessun CH-LOGIN?

IMPORTANTE: Se non siete titolari di un'omologazione ON per un prodotto biocida (ma ad esempio un'importatrice senza una propria autorizzazione per biocidi) e non intendete presentare domande di autorizzazione tramite RPC, ma solo comunicare la quantità di un prodotto biocida immesso sul mercato, vi serve solo un account utente CH-Login senza accesso a un'azienda.

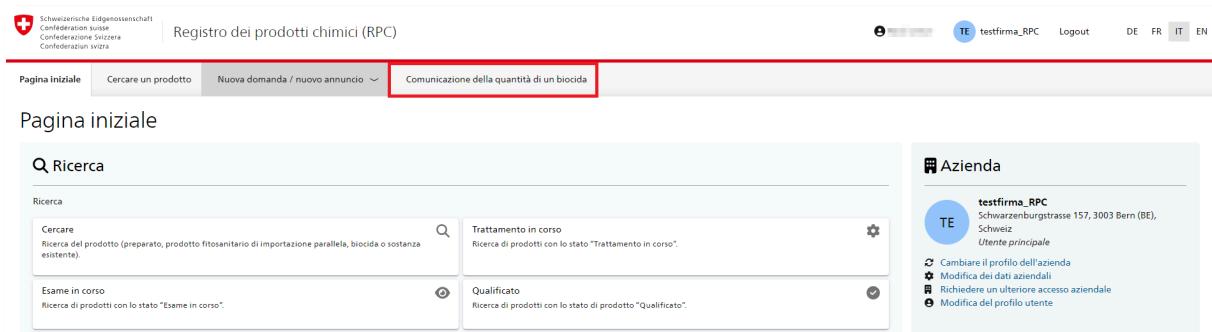
Si prega di notare che è necessario un telefono con un numero svizzero o un'applicazione di autenticazione per configurare l'autenticazione a due fattori richiesta.

Andate su www.rpc.admin.ch, cliccate su CH LOGIN e selezionate "Crea account". Inserite le informazioni richieste ([vedere il video guida](#)).

Si prega di notare che le schermate utilizzate in questa guida per l'utente differiscono da quelle visualizzate se si accede con un account utente CH-Login senza accesso a un'azienda.

Il messaggio «Con il suo profilo utente non ha accesso a un'azienda» non deve essere considerato. Ora potete comunicare la quantità di un prodotto biocida (proseguite al punto 2).

2. Fare clic sulla scheda "Quantità di biocidi" in alto.



The screenshot shows the main navigation bar of the RPC website. The 'Comunicazione della quantità di un biocida' tab is highlighted with a red box. Below the navigation, there is a search bar labeled 'Ricerca' and several search filters: 'Cercare', 'Trattamento in corso', 'Esame in corso', and 'Qualificato'. On the right side, there is a sidebar for 'Azienda' with a user profile for 'testfirma_RPC' and several management links.

3. Fare clic su "Aggiungi" in alto a destra.



The screenshot shows the 'Comunicazione collettiva' page. At the top right, there is a red box around the 'Aggiungi' button. Below the button, there is a message stating 'La ricerca non ha dato risultati.' and 'Ridurre i criteri.'

4. Completate le informazioni mancanti nel modulo di comunicazione e cliccate su "Aggiungi" in basso a sinistra. Si aprirà una finestra di ricerca in cui è possibile cercare il biocida che si desidera comunicare.

Azienda

Nome testfirma_RPC	c/o	
Via Schwarzenburgstrasse	Nr. 157	Cassetta postale
CAP 3003	Località Bern	Canton Bern
Nazione Svizzera		

Comunicazione

Riportare qui i dati relativi ai biocidi immessi sul mercato nell'anno selezionato.
Per altri prodotti, creare un'altra comunicazione.

Aggiungi **Import** **Nessuna registrazione** **Schema download**

Aggiungi **Salva** **Annulla**

5. Cercare il biocida per il quale si desidera effettuare una comunicazione inserendo il numero di autorizzazione, il nome principale o il CPID. NOTA: quando possibile, si consiglia di cercare il biocida in base al numero di autorizzazione o al CPID.
6. Se il biocida è presente nell'RPC, viene visualizzato.

NOTA: Un biocida può essere trovato solo se è stato autorizzato durante il periodo di comunicazione (ad esempio per l'anno 2024). Se il biocida non è stato autorizzato fino al 2025, non può essere comunicato per il periodo 2024.

Aggiungi prodotto

Demo#1 **Cercare**

Numero dell'omologazione	Nome del prodotto	Principi attivi
Demo#1 517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1 18-07, 18-99 Valido da 28.10.2024	Etanolo = 50 % (m/m) Formaldeide = 50 % (m/m)

Aggiungi **Annnulla**

7. Selezionare il prodotto facendo clic su di esso e confermare facendo clic su "Aggiungi".

Aggiungi prodotto

Cercare

Numero dell'omologazione	Nome del prodotto	Principi attivi
Demo#1 517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1 18-07, 18-99 Valido da 28.10.2024	Etanolo = 50 % (m/m) Formaldeide = 50 % (m/m)

Aggiungi
Annulla

8. Inserire la quantità di biocida immessa sul mercato in kg in basso a destra.

Numero dell'omologazione	CPID	Nome del prodotto	Tipo di prodotto	Principi attivi	Quantità immessa sul mercato
Demo#1	517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1	18-07, 18-99	Ethanolo = 50 % (m/m) Formaldehyd = 50 % (m/m)	75.8 kg

Aggiungi
Import
Schema download

Elimina
Annulla
Salva

9. Se si desidera segnalare la quantità di un ulteriore biocida immesso sul mercato, fare clic su Aggiungi di nuovo (in basso a sinistra).

Numero dell'omologazione	CPID	Nome del prodotto	Tipo di prodotto	Principi attivi	Quantità immessa sul mercato
Demo#1	517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1	18-07, 18-99	Ethanolo = 50 % (m/m) Formaldehyd = 50 % (m/m)	75.8 kg

Aggiungi
Import
Schema download

Elimina
Annulla
Salva

10. Dopo aver segnalato tutti i biocidi, fare clic su "Salva".

Numero dell'omologazione	CPID	Nome del prodotto	Tipo di prodotto	Principi attivi	Quantità immessa sul mercato
Demo#1	517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1	18-07, 18-99	Ethanolo = 50 % (m/m) Formaldehyd = 50 % (m/m)	75.8 kg

Aggiungi
Import
Schema download

Elimina
Annulla
Salva

11. Dopo il salvataggio, tutte le notifiche effettuate vengono registrate sotto una comunicazione collettiva (nell'esempio "MAR-00325-93"). La comunicazione è ora completa e si può lasciare la pagina.

Aggiungi
Comunicazione collettiva

Status	ID	Anno	Nome	Indirizzo	E-mail	Numero di telefono	Numero di prodotti	Timestamp
MAR-00325-93	2024			testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BL), Schweiz			1	29.10.2024 06:36:56

2 Comunicazione di un prodotto aggiuntivo dopo aver effettuato nuovamente il login

2.1 Comunicazione aggiuntiva nella stessa comunicazione collettiva

Qual è il vantaggio di segnalare tutti i miei biocidi nella stessa comunicazione collettiva nell'RPC?

Si consiglia di presentare le notifiche nella stessa comunicazione collettiva (vedi eccezione al punto 2.2). Questa procedura dovrebbe semplificare la comunicazione dei vostri biocidi negli anni successivi. Stiamo ancora lavorando per implementare questa semplificazione.

1. Dopo aver effettuato nuovamente il login, fare clic sul messaggio collettivo.



Pagina iniziale	Cercare un prodotto	Nuova domanda / nuovo annuncio	Comunicazione della quantità di un biocida	Aggiungi				
Comunicazione collettiva								
Status	ID	Anno	Nome	Indirizzo	E-mail	Numero di telefono	Numero di prodotti	Timestamp
!	MAR-00325-93	2024	██████████	testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BE), Schweiz	██	██	1	29.10.2024 06:36:56

2. È quindi possibile aggiungere una nuova comunicazione della quantità di un biocida immesso sul mercato alla voce Prodotti.



Numero dell'omologazione	CPID	Nome del prodotto	Tipo di prodotto	Principi attivi	Quantità immessa sul mercato
Demo#1	517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1	18-07, 18-99	Ethanol = 50 % (m/m) Formaldehyd = 50 % (m/m)	75.8 kg
<input type="button" value="Aggiungi"/> <input type="button" value="Import"/>					Schema download
<input type="button" value="Elimina"/>					Annulla <input type="button" value="Salva"/>

3. Una volta inserito il messaggio aggiuntivo, fare clic su "Salva".



Numero dell'omologazione	CPID	Nome del prodotto	Tipo di prodotto	Principi attivi	Quantità immessa sul mercato
Demo#1	517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1	18-07, 18-99	Ethanol = 50 % (m/m) Formaldehyd = 50 % (m/m)	75.8 kg
Demo#4	775279-30	Demo_Mitteilung Menge #4	02-09	Ethanol = 55 % (m/m) Propan-2-ol = 25 % (m/m)	565 kg
<input type="button" value="Aggiungi"/> <input type="button" value="Import"/>					Schema download
<input type="button" value="Elimina"/>					Annulla <input type="button" value="Salva"/>

2.2 Comunicazione/e aggiuntiva/e in una nuova comunicazione collettiva

Qual è il vantaggio di inserire nell'RPC tutti i miei biocidi in diverse notifiche collettive?

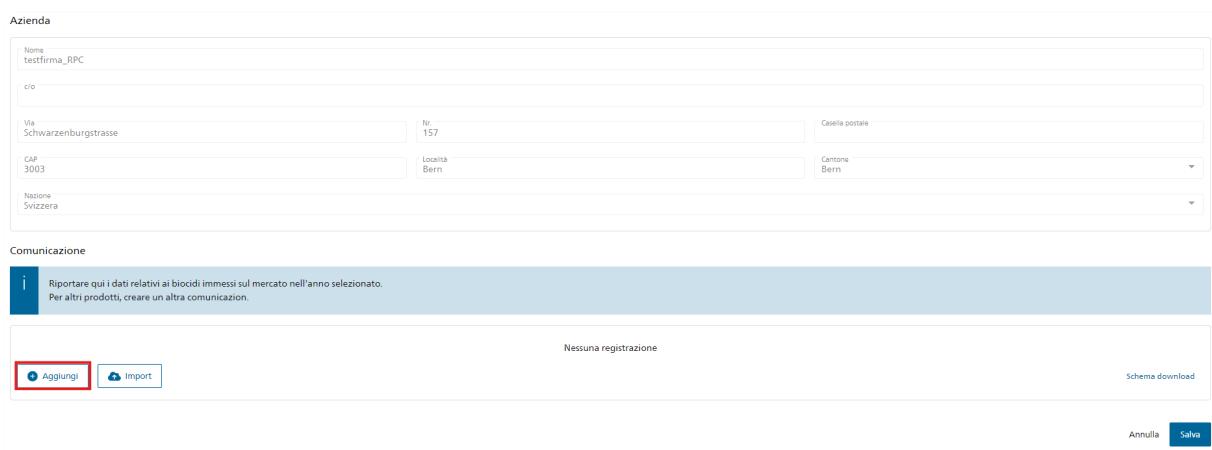
Se una persona (ad esempio, un consulente) desidera comunicare i biocidi a diversi distributori per la prima volta, può raggruppare i biocidi per distributore.

1. Fare clic su "Aggiungi" in alto a destra.



Status	ID	Anno	Nome	Indirizzo	E-mail	Numero di telefono	Numero di prodotti	Timestamp
✉	MAR-00325-93	2024	██████████	testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BE), Schweiz	██████████	██████████	2	29.10.2024 07:18:06

2. Compilate le informazioni mancanti nel modulo di comunicazione e fate clic su "Aggiungi" in basso a sinistra per comunicare la quantità di un biocida.



Azienda

Nome testfirma_RPC	c/o	Via Schwarzenburgstrasse	Nr. 157	Cap. 3003	Località Bern	Città postale	Canton Bern
Nazione Svizzera							

Comunicazione

Riportare qui i dati relativi ai biocidi immessi sul mercato nell'anno selezionato.
Per altri prodotti, creare un'altra comunicazione.

Nessuna registrazione

Aggiungi **Import** **Schema download** **Salva** **Annulla**

3. Eseguite i passaggi da 4 a 10 come indicato nella sezione 1.

4. Dopo aver segnalato tutti i biocidi nell'ambito della nuova comunicazione collettiva, fare clic su "Salva". La comunicazione viene salvata in una nuova comunicazione collettiva (nell'esempio "MAR-00331-75").



Status	ID	Anno	Nome	Indirizzo	E-mail	Numero di telefono	Numero di prodotti	Timestamp
✉	MAR-00325-93	2024	██████████	testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BE), Schweiz	██████████	██████████	2	29.10.2024 07:18:06
✉	MAR-00331-75	2024	██████████	testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BE), Schweiz	██████████	██████████	1	29.10.2024 07:34:19

3 Correggere o cancellare un messaggio già fatto

IMPORTANTE: Le modifiche alle notifiche già effettuate per l'anno precedente possono essere effettuate fino al 31 maggio dell'anno successivo. Dopo questa data non è più possibile modificare una comunicazione.

1. Selezionare il messaggio collettivo in cui si trova il messaggio da modificare.

Status	ID	Anno	Nome	Indirizzo	E-mail	Numero di telefono	Numero di prodotti	Timestamp
✉️	MAR-00325-93	2024	...	testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BE), Schweiz	2	29.10.2024 07:18:06
✉️	MAR-00331-75	2024	...	testfirma_RPC, Schwarzenburgstrasse 157, 3003 Bern (BE), Schweiz	1	29.10.2024 07:34:19

2. È ora possibile modificare le quantità già inserite (1), cancellare l'intera comunicazione (2) o cancellare l'intera comunicazione collettiva (3). Fare clic su "Salva" (4) per salvare la modifica.

Numero dell'omologazione	CPID	Nome del prodotto	Tipo di prodotto	Principi attivi	Quantità immessa sul mercato
Demo#1	517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1	18-07, 18-99	Ethanol = 50 % (m/m) Formaldehyd = 50 % (m/m)	1 75.8 kg 2
Demo#4	775279-30	Demo_Mitteilung Menge #4	02-09	Ethanol = 55 % (m/m) Propan-2-ol = 25 % (m/m)	565 kg

4 Comunicazione supplementare in caso di variazione della concentrazione di principio attivo

Se si modifica la concentrazione di principio attivo di un biocida nel corso di un anno, è necessario inserire la quantità di biocida immessa sul mercato con la vecchia e la nuova concentrazione di principio attivo, o nell'esempio seguente anche con un principio attivo diverso, in due notifiche separate nell'RPC.

Aggiungi prodotto

Cercare

Numero dell'omologazione	Nome del prodotto	Principi attivi
Demo#1 517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1 18-07, 18-99 Valido dal 28.10.2024 al 29.10.2024	Etanolo = 50 % (m/m) Formaldeide = 50 % (m/m)
Demo#1 517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1 18-07, 18-99 Valido da 29.10.2024	Etanolo = 68 % (m/m) Formaldeide = 22 % (m/m) Propan-2-olo = 10 % (m/m)

Aggiungi

Aggiungi prodotto

Cercare

Numero dell'omologazione	Nome del prodotto	Principi attivi
Demo#1 517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1 18-07, 18-99 Valido dal 28.10.2024 al 29.10.2024	Etanolo = 50 % (m/m) Formaldeide = 50 % (m/m)
Demo#1 517290-34	Demo_Mitteilung Menge #1 18-07, 18-99 Valido da 29.10.2024	Etanolo = 68 % (m/m) Formaldeide = 22 % (m/m) Propan-2-olo = 10 % (m/m)

Aggiungi